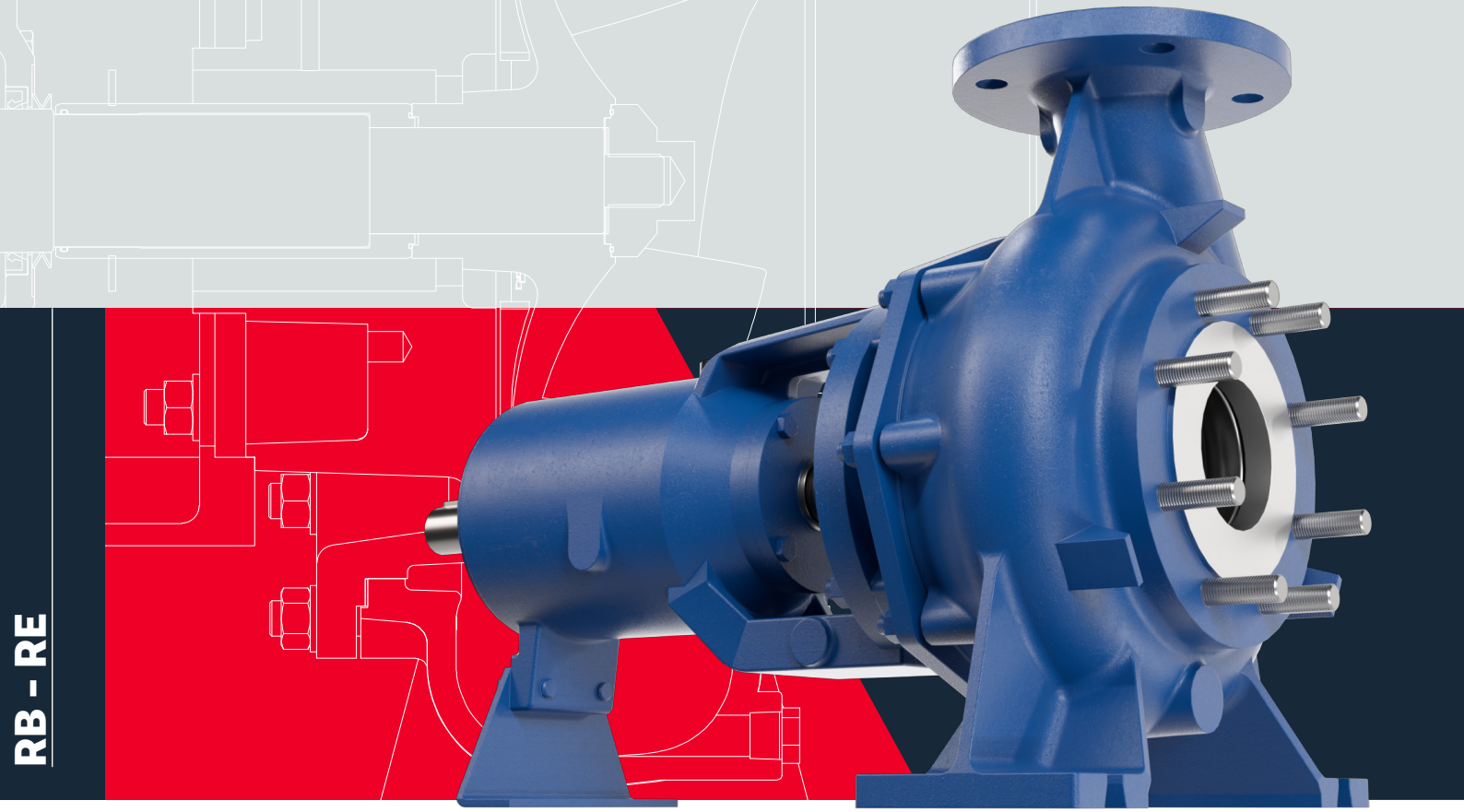
RB-RE

T-1920 - REV04

GIRANTE MULTI-CANALE CHIUSA E APERTA
CLOSED AND OPEN MULTI-CHANNEL IMPELLER

EN ISO 5199



RB - RE

SALVATORE
ROBUSCHI
PUMPS

Tutti i diritti sono riservati, anche per quanto riguarda l'eventuale cessione, riproduzione, modifica, distribuzione dei dati.
Tutti i marchi, i diritti di proprietà sono di proprietà della Società.
La nostra politica è quella del miglioramento continuo del prodotto.
Salvatore Robuschi Pumps si riserva il diritto di modificare i propri prodotti senza preavviso.
I dati riportati in questo catalogo, hanno lo scopo primario di descrivere il prodotto.
Dalle informazioni non è possibile dedurre alcuna conferma relativa a condizioni di funzionamento o idoneità per una specifica applicazione. Le informazioni fornite non esonerano l'utente dall'obbligo e dalla responsabilità del proprio giudizio e verifica.

All rights reserved, also regarding any disposal, reproduction, editing, distribution of data.
All trademarks and the property rights are property of the Company. Our policy is one of continuous product improvement.
Salvatore Robuschi Pumps reserves the right to modify its products without prior notice.
The data reported in this catalogue have the primary purpose of describing the product. No confirmation regarding operating conditions or suitability for a specific application can be deduced from these information.
The information provided by the Company does not release the user from the obligation of own judgment and verification.

RB-RE

GIRANTE MULTI-CANALE CHIUSA E APERTA
CLOSED AND OPEN MULTI-CHANNEL IMPELLER





La nostra gamma di pompe centrifughe multi-canale comprende due diverse tipologie di giranti: giranti chiuse (RB) e giranti aperte (RE), entrambe conformi alla normativa EN ISO 5199.

Passaggio di corpi solidi, liquidi ad alta viscosità, basso NPSH ed elevato rendimento; sono le caratteristiche principali di questa serie che consentono di raggiungere eccellenti prestazioni anche in condizioni critiche. La grande sezione di imbocco e il basso numero di pale garantiscono ottime capacità di aspirazione anche in presenza di gas e aria disciolta.

La geometria delle pale è stata studiata per ottimizzare le velocità interne alla girante, migliorare le prestazioni anche in presenza di liquidi viscosi, trasferire corpi solidi (non filamentosi) senza che la pompa si intasi pur mantenendo alti rendimenti.

Le pompe centrifughe RB-RE sono macchine di uso specialistico e di eccezionale versatilità, adatte alla maggior parte degli usi e degli impianti.

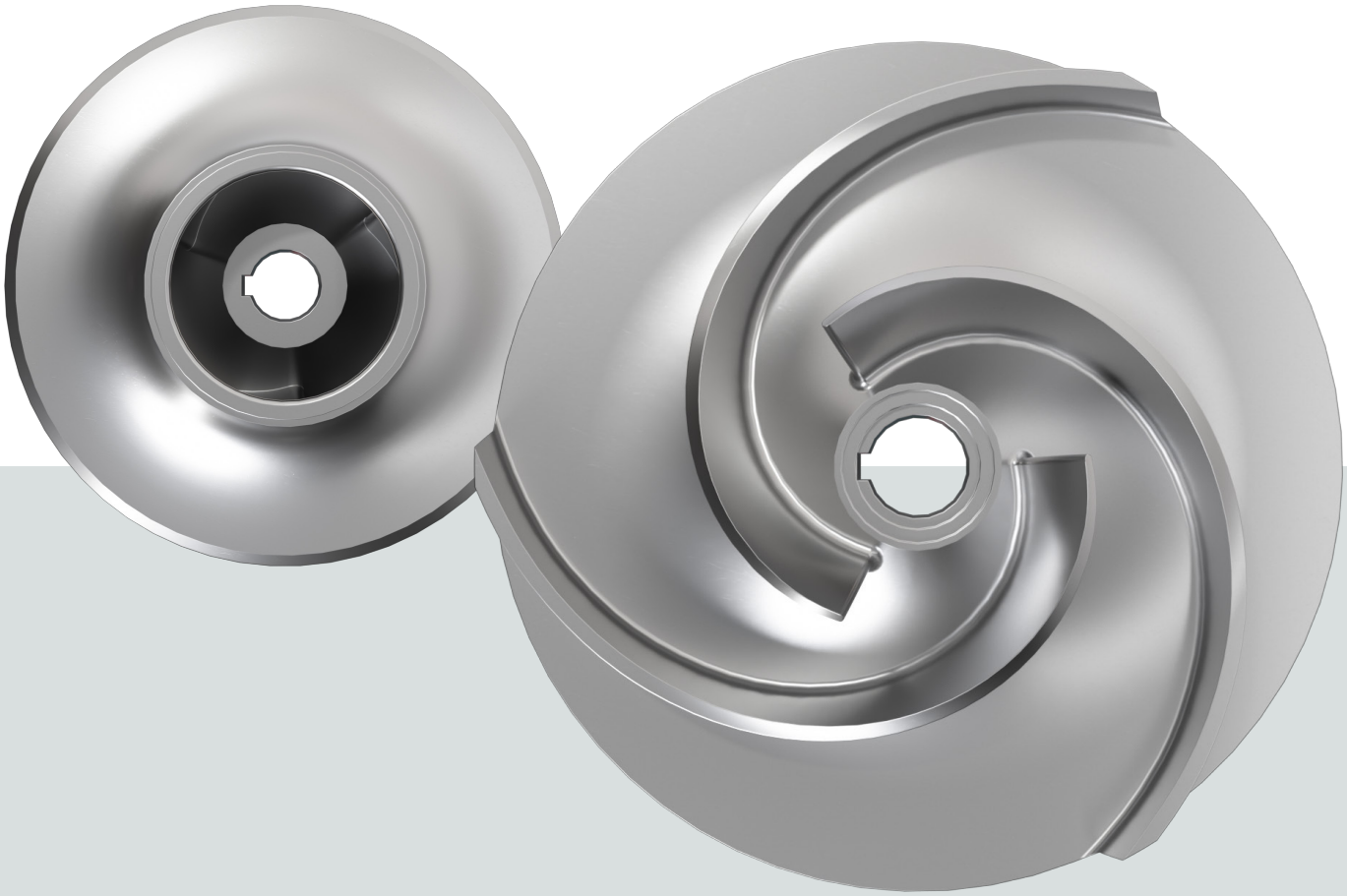
Our range of multi-channel centrifugal pumps includes two types of impellers: closed impellers (RB) and open impellers (RE) that both comply with EN ISO 5199.

Passage of suspended solids, highly viscous liquids, low NPSH values and high efficiency are the main features of this series that can achieve great performance levels even in critical conditions. This series can guarantee an excellent suction capacity even in spite of dissolved gases and air, thanks to its big inlet and few impeller blades number.

Blades geometry is designed to optimize internal speed within the impeller, improve the pump performance even with viscous liquids and convey solid but non-filamentous parts without any risk of clogging the pump while maintaining its high efficiency.

RB-RE centrifugal pumps are suitable for special and versatile conditions and adjust to most facilities and applications.

EN ISO 5199



IMPIEGHI

Pompaggio di liquidi leggermente contaminati negli impianti di trattamento delle acque reflue, acqua pulita per torri di raffreddamento o impianti di recupero della condensa, liquidi viscosi negli evaporatori dell'industria alimentare o chimica. Raffinerie, servizi industriali generali, cartiere, zuccherifici, industria alimentare, impianti di desalinizzazione dell'acqua di mare, centrali elettriche, industrie siderurgiche.

VANTAGGI

Trasporto di liquidi contenenti solidi sospesi, come fanghi, detriti o liquidi viscosi.
Maggior resistenza all'incrostazione e alla formazione di depositi rispetto alle giranti chiuse standard.
La geometria dei canali aiuta a mantenere il flusso e a prevenire ostruzioni.
Elevata efficienza e bassi NPSH.

MODULARITÀ

4 diversi gruppi di supporto cuscinetti per 15 diverse taglie.

USE

Handling slightly contaminated liquids in waste-water treatment plants, clean water for cooling towers or condensate recovery plants, viscous liquids in evaporators of food or chemical industry. Refineries, general industrial service, paper mills, food industry, sugar industry, sea water desalination plants, power stations, steel industries.

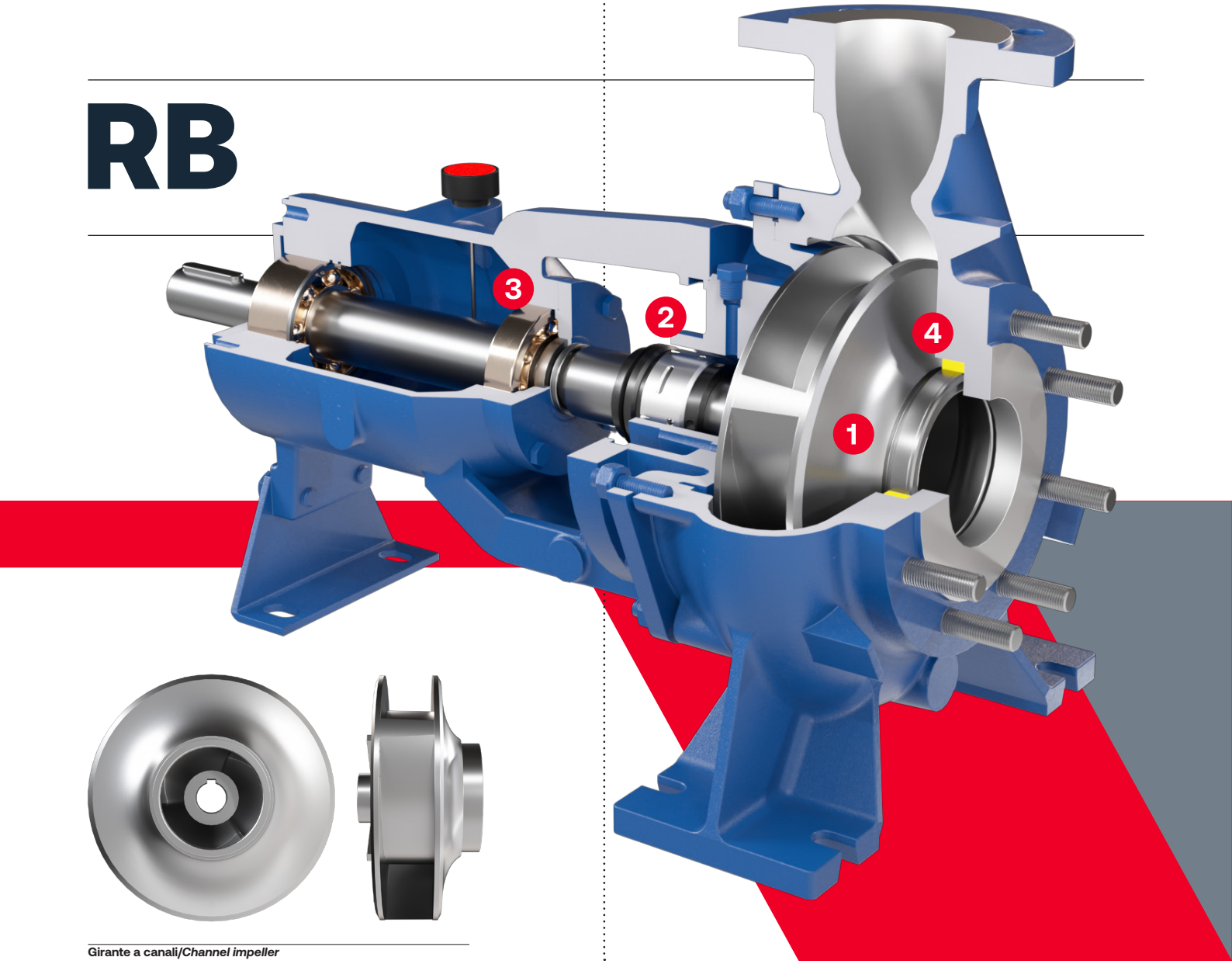
ADVANTAGES

Conveying liquids containing suspended solids, such as sludge, debris or viscous liquids.
Greater resistance to fouling and dirt build-up than standard closed impellers.
Multi-Channel geometry helps maintain the liquid flow and prevent clogging.
High efficiency and Low NPSH.

MODULARITY

4 different groups of bearing housing for 15 different sizes.

RB



Girante a canali/*Channel impeller*

1

1 SOLO CORPO, 2 GIRANTI

Per ciascuna grandezza esiste un unico corpo che può essere impiegato sia con girante chiusa (dotata di anello di usura) che con girante aperta (con piastra di usura sostituibile). Questa versatilità permette di adattare facilmente la pompa ad eventuali nuove esigenze di impianto o processo.

1 CASING, 2 IMPELLERS

Every size of pumps can use a unique casing that both applies to closed impellers (provided with a wearing ring) and open impellers (with replaceable wearing plate). This versatility allows the pump to be easily used in new plants and processes.

2

1 SOLO COPERCHIO, 12 SISTEMI DI TENUTA

Per ciascuna grandezza esiste un unico coperchio in grado di accogliere qualsiasi tipo, marca e soluzione di tenuta.
La camera di tenuta è stata dimensionata per garantire un'adeguata ed efficace circolazione del liquido. Sostituendo pochi componenti è possibile modificare facilmente l'esecuzione del sistema di tenuta, adattando velocemente la pompa ad eventuali nuove esigenze di impianto o processo e riducendo così il magazzino ricambi.
Tenute meccaniche secondo standard EN 12756.

1 CASING, 12 SEAL ARRANGEMENTS

For every size of pump, a unique casing can hold any kind, brand and choice of seal.
The seal chamber dimensions are designed to guarantee an efficacious and correct liquid circulation.
By changing a few components, the seal arrangement can be easily modified, thus making the pump ready for new plant or process requirements and reducing the spares stock.
Mechanical Seals comply with EN 12756 standard.

3

SUPPORTO HEAVY DUTY EN ISO 5199

Il supporto cuscinetti è unificato secondo EN ISO 5199 e garantisce flessioni dell'albero < 0,05 mm e un minimo di 18.000 ore di funzionamento. È studiato per ripartire al meglio i carichi assiali e radiali in modo da ridurre drasticamente le temperature di esercizio. Tutti i supporti sono predisposti per ospitare la versione pesante "HD" equipaggiata con cuscinetti accoppiati a contatto obliquo e cuscinetto a rulli. La serie contempla anche supporti maggiorati per funzionamento fino a 100.000 ore.

HEAVY DUTY BEARING HOUSING EN ISO 5199

The bearing housing is standardized according to EN ISO 5199 and guarantees a shaft deflection < 0,05 mm and a minimum of 18.000 working hours. It is designed to optimize axial and radial thrusts as to drastically reduce operating temperatures.
All bearing housings are suitable to host the heavy duty version "HD" which is equipped with angular contact bearings and roller bearings.
These series also include a stronger bearing housing able to operate up to 100.000 working hours.

4

ANELLO DI USURA

La pompa è dotata di anello di usura sostituibile.

WEARING RING

The pump is provided with a replaceable wearing ring.

- Tipo girante
  Chiusa multi-canale
- Dimensioni bocca di mandata
  da DN 65 a DN 400
- Pressione massima di esercizio
  10 bar
- Portata
  Fino a 3.100 m³/h
- Prevalenza
  Fino a 70 m
- Temperatura
  Fino a 220°C in funzione del liquido pompato
- Flange
  EN 1092 PN10, a richiesta forate ANSI B16.5 150
- Materiali
  Standard: Ghisa, AISI 316, Superduplex (dimensioni dalla 80 alla 125).
  A richiesta: AISI 904L e altre leghe

- *Impeller type*
  Closed multi-channel
- *Discharge sizes*
  From DN 65 to DN 400
- *Maximum working pressure*
  10 bar
- *Flow rate*
  Up to 3,100 m³/h
- *Differential head*
  Up to 70 m
- *Temperature*
  Up to 220°C according to the pumped liquid
- *Flange*
  EN 1092 PN10, on request ANSI B16.5 150# drilled
- *Materials*
  Standard: Cast Iron, AISI 316, Superduplex (sizes from 80 to 125).
  On request: AISI 904L and other alloys

IMPIEGHI

Pompaggio di liquidi leggermente contaminati in impianti di trattamento delle acque reflue, pasta di carta fino all'8%, industria dello zucchero, fertilizzanti, liquidi viscosi in evaporatori nell'industria alimentare o chimica, raffinerie, servizi industriali generali, industria alimentare, impianti di desalinizzazione dell'acqua di mare, centrali elettriche, industrie siderurgiche.

VANTAGGI

Configurazione aperta per il trasporto di liquidi contenenti solidi sospesi non abrasivi, liquidi viscosi, liquidi con cristalli in sospensione. La geometria dei canali aiuta a mantenere il flusso e a prevenire ostruzioni.
Bassi NPSH.

MODULARITÀ

3 diversi gruppi di supporto cuscinetti per 10 diverse taglie (in progress).

USE

Handling slightly contaminated liquids in waste-water treatment plants, paper pulp up to 8%, sugar industry, fertilizer, viscous liquids in evaporators of food or chemical industry, refineries, general industrial service, food industry, sea water desalination plants, power stations, steel industries.

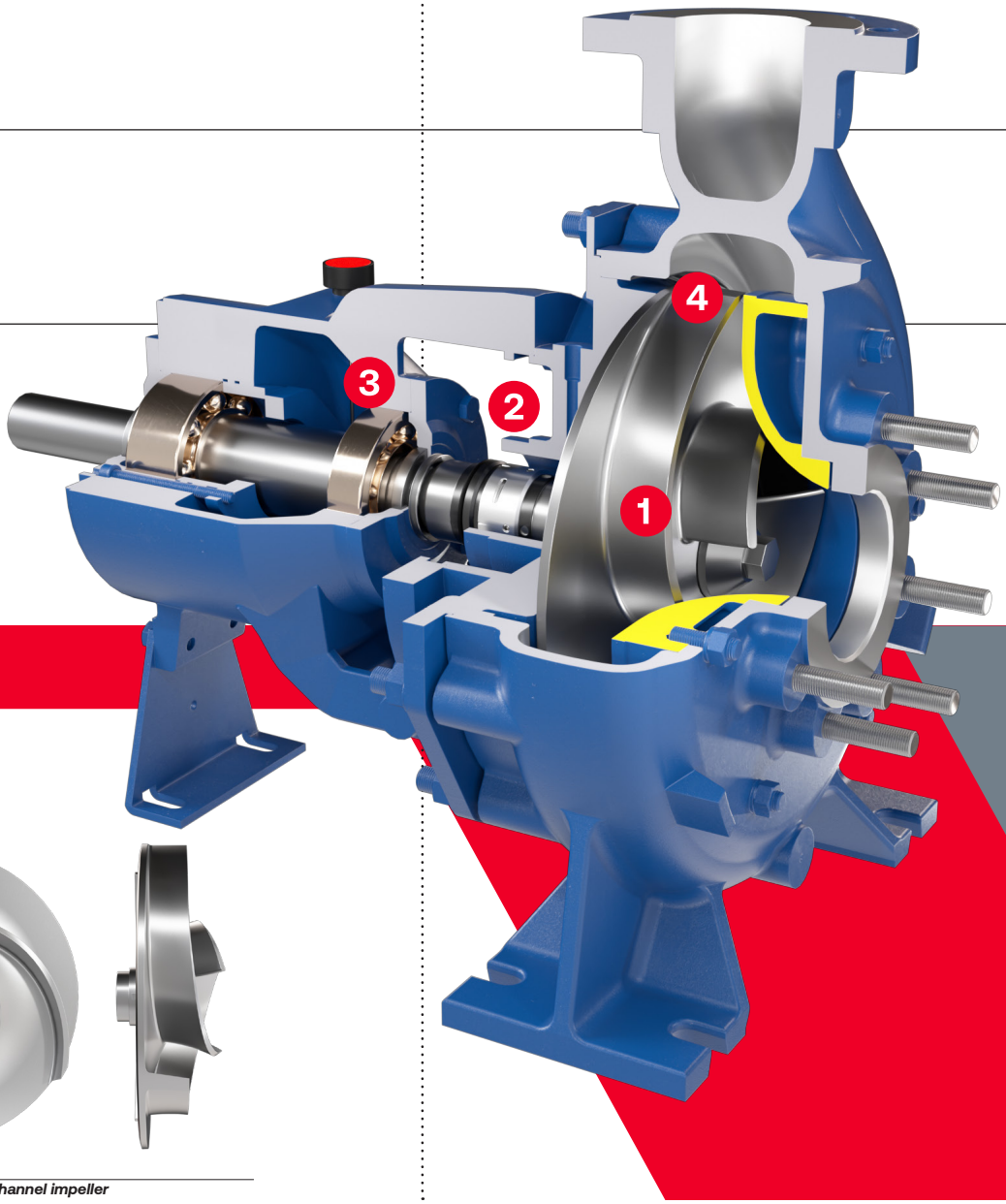
ADVANTAGES

Open configuration for conveying liquids containing non-abrasive suspended solids, viscous liquids, liquids with suspended crystals. Multi-Channel geometry helps maintain the liquid flow and prevent clogging.
Low NPSH.

MODULARITY

3 different groups of bearing housing for 10 different sizes (in progress).

RE



Girante aperta a canali/*Open channel impeller*

1) 1 SOLO CORPO, 2 GIRANTI

Per ciascuna grandezza esiste un unico corpo che può essere impiegato sia con girante chiusa (dotata di anello di usura) che con girante aperta (con piastra di usura sostituibile). Questa versatilità permette di adattare facilmente la pompa ad eventuali nuove esigenze di impianto o processo.

1 CASING, 2 IMPELLERS

Every size of pumps can use a unique casing that both applies to closed impellers (provided with a wearing ring) and open impellers (with replaceable wearing plate). This versatility allows the pump to be easily used in new plants and processes.

2) 1 SOLO COPERCHIO, 12 SISTEMI DI TENUTA

Per ciascuna grandezza esiste un unico coperchio in grado di accogliere qualsiasi tipo, marca e soluzione di tenuta. La camera di tenuta è stata dimensionata per garantire un'adeguata ed efficace circolazione del liquido. Sostituendo pochi componenti è possibile modificare facilmente l'esecuzione del sistema di tenuta, adattando velocemente la pompa ad eventuali nuove esigenze di impianto o processo e riducendo così il magazzino ricambi.
Tenute meccaniche secondo standard EN 12756.

1 CASING, 12 SEAL ARRANGEMENTS

For every size of pump, a unique casing can hold any kind, brand and choice of seal.
The seal chamber dimensions are designed to guarantee an efficacious and correct liquid circulation.
By changing a few components, the seal arrangement can be easily modified, thus making the pump ready for new plant or process requirements and reducing the spares stock.
Mechanical Seals comply with EN 12756 standard.

SUPPORTO HEAVY DUTY EN ISO 5199

Il supporto cuscinetti è unificato secondo EN ISO 5199 e garantisce flessioni dell'albero < 0,05 mm e un minimo di 18.000 ore di funzionamento. È studiato per ripartire al meglio i carichi assiali e radiali in modo da ridurre drasticamente le temperature di esercizio. Tutti i supporti sono predisposti per ospitare la versione pesante "HD" equipaggiata con cuscinetti accoppiati a contatto obliquo e cuscinetto a rulli. La serie contempla anche supporti maggiorati per funzionamento fino a 100.000 ore.

HEAVY DUTY BEARING HOUSING EN ISO 5199

The bearing housing is standardized according to EN ISO 5199 and guarantees a shaft deflection < 0,05 mm and a minimum of 18.000 working hours. It is designed to optimize axial and radial thrusts as to drastically reduce operating temperatures.
All bearing housings are suitable to host the heavy duty version "HD" which is equipped with angular contact bearings and roller bearings.
These series also include a stronger bearing housing able to operate up to 100.000 working hours.

PIASTRA DI USURA E REGISTRAZIONE

La piastra di usura sostituibile garantisce lunga vita alla pompa e riduce i costi di manutenzione.
Il supporto cuscinetti è inoltre dotato di registrazione assiale dei giochi facilmente modulabile dal lato comando.

WEARING PLATE AND ADJUSTMENT

The replaceable wearing plate guarantees a long lasting pump's lifetime and reduces maintenance costs.
Furthermore, bearing housing is equipped with axial adjustment of clearances that is easily accessible from drive side.

- Tipo girante
  Aperta multi-canale
- Dimensioni bocca di mandata
  da DN 80 a DN 125 (fino a DN250 in futuro)
- Pressione massima di esercizio
  10 bar
- Portata
  Fino a 500 m³/hr
- Prevalenza
  Fino a 50 m
- Temperatura
  Fino a 220°C in funzione del liquido pompato
- Flange
  EN 1092 PN10, a richiesta forate ANSI B16.5 150#
- Materiali
  Standard: Ghisa, AISI 316, Superduplex (dimensioni dalla 80 alla 125).
  A richiesta: AISI 904L e altre leghe

- *Impeller type*
  Open multi-channel
- *Discharge sizes*
  From DN 80 to DN 125 (up to 250 in progress)
- *Maximum working pressure*
  10 bar
- *Flow rate*
  Up to 500 m³/hr
- *Differential head*
  Up to 50 m
- *Temperature*
  Up to 220°C according to the pumped liquid
- *Flange*
  EN 1092 PN10, on request ANSI B16.5 150# drilled
- *Materials*
  Standard: Cast Iron, AISI 316.
  On request: Superduplex, AISI 904L and other alloys